

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006



PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 1 iš 10

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

PLANTA® SAN

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Medžiagos ar mišinio paskirtis

Plovimo ir valymo priemonės
Sanitarinis valiklis, dirginantis
Procesų kategorijos [PROC]: 8,10

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Adresas: Fraunhofer Str. 17
Miestas: D-87700 Memmingen
Telefonas: +49 (0) 8331 930-6 Telefaksas: +49 (0) 8331 930-880
El. paštas: info@buzil.de
Internet: www.buzil.com

1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 (0) 8331 / 930-730

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Pavojingumo kategorijos:
Metalus ėsdinančios medžiagos ar mišiniai: Met. Corr. 1
Smarkus akių pažeidimas/dirginimas: Eye Irrit. 2

2.2. Ženklavimo elementai

Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Signalinis žodis: Atsargiai

Piktogramos:



Pavojingumo frazės

H290 Gali ėsdinti metalus.
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

Atsargumo frazės

P234 Laikyti tik originalioje pakuotėje.
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
P337+P313 Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

2.3. Kiti pavojai

Medžiagos mišinyje neatitinka PBT/vPvB kriterijų pagal REACH direktyvos XIII priedą.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2. Mišiniai

Saugos duomenų lapas



pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 2 iš 10

Pavojingi komponentai

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus			Dalis
	EB Nr.	Indekso Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]			
77-92-9	citric acid			10 - < 15 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
79-33-4	lactic acid			1 - < 5 %
	201-196-2		01-2119474164-39	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			

H ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

Sudėties ženklavimas pagal reglamentą (EB) Nr. 648/2004

< 5 % nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, kvapai.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Įkvėpus

Įleiskite gryno oro.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vanduo ir muilas.

Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.

Patekus į akis

Nedelsdami atsargiai ir kruopščiai išskalaukite akių vonele ar vandeniu.

Prarijus

Nedelsdami išskalaukite burną ir išgerkite daug vandens.

NESKATINTI vėmimo.

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra informacijos.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptomų gydymas.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės

Purškianti vandens srovė

alkoholiui atsparios putos

Anglies dioksidas

Gesinimo milteliai

Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens srovė

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Pavojingi degimo produktai:

Anglies dioksidas

Anglies monoksidas

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006



PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 3 iš 10

5.3. Patarimai gaisrininkams

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos.

Papildomi nurodymai

Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandens telkinius.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Naudoti individualias apsaugos priemones.

Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

Neleiskite patekti į požeminius sluoksnius/gruntą.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu).

Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas".

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Asmens apsauga: žiūrėkite skirsnis 8

Atliekų šalinimas: žiūrėkite skirsnis 13

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos

Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

Nemaišyti su kitiems chemikalams.

Naudoti individualias apsaugos priemones.

Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus

Nereikia imtis jokių ypatingų priemonių.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.

Patarimai dėl sandėliavimo

Nereikia imtis jokių ypatingų priemonių.

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Mišinio duomenų nėra.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

PNEC vertės

CAS Nr.	Pavadinimas	Vertė
Aplinkos skyrius		
77-92-9	citric acid	

8.2. Poveikio kontrolė

Saugos ir higienos priemonės

Nuvilkti užterštus drabužius.

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas.

Saugos duomenų lapas



pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 4 iš 10

Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

Akių ir (arba) veido apsauga

Mūvėti naudoti akių (veido) apsaugos priemonės. (EN 166)

Rankų apsauga

Dirbant su cheminėmis medžiagomis būtina dėvėti tik CE ženklu pažymėtas apsaugines pirštines nuo chemikalų, įskaitant keturženklį kontrolinį numerį.

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Prasiskverbimo laikas (maksimali dėvėjimo trukmė) >480 min.

Tinkamų gaminių sąrašą su išsamia informacija apie vilkėjimo trukmę galima gauti užklausus.

Odos apsauga

Dėvėkite tinkamus darbo drabužius.

Kvėpavimo sistemos apsauga

Individualios kvėpavimo takų apsaugos priemonės paprastai nereikalingos.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	Skystas	
Spalva:		
Kvapąs:	Kvepalai, aromatinės medžiagos	
pH-rodiklis (temperatūroje 20 °C):		apie 2
Būklės pokyčiai		
Lydimosi temperatūra:		apie 0 °C
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:		apie 100 °C
Pliūpsnio temperatūra:		netaikomas
Degumas		
kietos medžiagos:		netaikomas
dujų:		netaikomas
Žemutinė sprogoimo riba:		neapibrėžtas
Viršutinė sprogoimo riba:		neapibrėžtas
Savaiminio užsidegimo temperatūra		
kietos medžiagos:		netaikomas
dujų:		netaikomas
Skilimo temperatūra:		neapibrėžtas
Oksiduojančiosios savybės		
Nesioksiduojantis.		
Garų slėgis:		neapibrėžtas
Tankis (temperatūroje 25 °C):		1,05 g/cm³
Tirpumas vandenyje:		maišomas
Tirpumas kituose tirpikliuose		
neapibrėžtas		
Pasiskirstymo koeficientas:		neapibrėžtas
Dinaminė klampumas (temperatūroje 25 °C):		<10 mPa·s
Santykinis garų tankis:		neapibrėžtas
Santykinis garavimo greitis:		neapibrėžtas

Saugos duomenų lapas



pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 5 iš 10

9.2. Kita informacija

Kietos medžiagos kiekis:

neapibrėžtas

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.1. Reakingumas

Egzoterminė reakcija su: Šarmai

10.2. Cheminis stabilumas

Produktas yra stabilus esant įprastai aplinkos temperatūrai.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Egzoterminė reakcija su: Šarmai

10.4. Vengtinios sąlygos

Produktas yra stabilus esant įprastai aplinkos temperatūrai.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Šarmai

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Kenksmingų skilimo produktų nežinoma.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Ekspozicijos kelias	Dozė	Rūšis	Šaltinis	Metodas
77-92-9	citric acid				
	prarijus	LD50 mg/kg	3000	Žiurkė	GESTIS
	odos	LD50 mg/kg	>2000	Žiurkė	
	įkvėpiamas aerosolis	LC50	>5 mg/l	Žiurkė	ATE
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	prarijus	LD50 mg/kg	500	Žiurkė	ATE
	odos	LD50 mg/kg	>2000	Žiurkė	ATE
	įkvėpiamas aerosolis	LC50	>5 mg/l	Žiurkė	ATE
79-33-4	lactic acid				
	prarijus	LD50 mg/kg	3540	Žiurkė	
	odos	LD50 mg/kg	>2000	Triušis	
	įkvėpiamas aerosolis	LC50	>5 mg/l	Žiurkė	ATE

Dirginimą ir išdinimą

Sukelia smarkų akių dirginimą.

Odos išdinimas/dirginimas: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Jautrinantis poveikis

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Saugos duomenų lapas



pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 6 iš 10

Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimasi trikdantis poveikis

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (vienkartinis poveikis)

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (kartotinis poveikis)

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Aspiracijos pavojus

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1. Toksiškumas

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus					
	Toksiškumas vandens aplinkai	Dozė	[h] [d]	Rūšis	Šaltinis	Metodas
77-92-9	citric acid					
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50 160 mg/l	48 h		GESTIS	
	Toksiškumas dumbliams	NOEC 425 mg/l	7 d	Scenedesmus quadricauda		
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate					
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50 19,6 mg/l	72 h		EBPO 201	
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50 15,0 mg/l	48 h	Daphnia magna (didžioji vandens blusa)	EBPO 202	
79-33-4	lactic acid					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50 320 mg/l	96 h	Dryžuotoji danija (Brachydanio rerio)		
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50 3500 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50 240 mg/l	48 h	Daphnia magna (didžioji vandens blusa)		

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Surfaktantai esantys šiame mišinys atitinka biodegradavimo kriterijus detergentams, nustatytus Reglamente (EB) Nr. 648/2004.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Metodas	Vertė	d	Šaltinis	
	Įvertinimo				
77-92-9	citric acid				
	OECD 301	98%	2		
	Lengvai biologiškai suskaidomas (pagal EBPO kriterijus).				
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	OECD 301	>60%	28		
	Lengvai biologiškai suskaidomas (pagal EBPO kriterijus).				
79-33-4	lactic acid				
	OECD 301	>60%	28		
	Lengvai biologiškai suskaidomas (pagal EBPO kriterijus).				

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Potencialios bioakumuliacijos patvirtinimų nėra.

Saugos duomenų lapas



pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 7 iš 10

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Log Pow
77-92-9	citric acid	-1,57
79-33-4	lactic acid	-0,62

12.4. Judumas dirvožemyje

Produktas neišbandytas.

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Medžiagos mišinyje neatitinka PBT/vPvB kriterijų pagal REACH direktyvos XIII priedą.

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra informacijos.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Šalinimo aplinkybės

Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.

Perdavimas įgaliotai atliekų šalinimo įmonei.

Atliekų šalinimo kodas (produkto)

070601 ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS; riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos; vandeniniai plovimo skysčiai ir motininiai tirpalai; pavojingos atliekos

Atliekų šalinimo kodas (nevalyta tara)

150102 PAKUOČIŲ ATLIEKOS; KITAIP NEAPIBRĖŽTI ABSORBENTAI, PAŠLUOSTĖS, FILTRŲ MEDŽIAGOS IR APSAUGINIAI AUDINIAI; pakuotės (įskaitant atskirai surinktas komunalines pakuočių atliekas); plastikinės pakuotės

Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Neužterštos ir visiškai tuščios pakuotės gali būti utilizuotos.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

14.1. JT numeris:	UN 3265
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (citric acid)
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	8
14.4. Pakuotės grupė:	III
Pavojingumo ženklinimas:	8
Klasifikacinis kodas:	C3
Specialiosios sąlygos:	274
Ribotas kiekis (LQ):	5 L
Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:	E1
Transporto kategorija:	3
Pavojaus numeris:	80
Tunelio apribojimo kodas:	E

Transportavimas vidaus vandens laivais (ADN)

14.1. JT numeris:	UN 3265
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (citric acid)

Saugos duomenų lapas



pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 8 iš 10

14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	8
14.4. Pakuotės grupė:	III
Pavojingumo ženklinimas:	8
Klasifikacinis kodas:	C3
Specialiosios sąlygos:	274
Ribotas kiekis (LQ):	5 L
Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:	E1

Jūrų transportas (IMDG)

14.1. JT numeris:	UN 3265
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (citric acid)
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	8
14.4. Pakuotės grupė:	III
Pavojingumo ženklinimas:	8
Specialiosios sąlygos:	223, 274
Ribotas kiekis (LQ):	5 L
Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:	E1
EmS:	F-A, S-B

Oro transportas (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. JT numeris:	UN 3265
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (citric acid)
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	8
14.4. Pakuotės grupė:	III
Pavojingumo ženklinimas:	8
Specialiosios sąlygos:	A3 A803
Ribotas kiekis (LQ) Passenger:	1 L
Passenger LQ:	Y841
Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:	E1
IATA-Pakavimo normatyvai - Passenger:	852
IATA-Maksimalus naudoti kiekis - Passenger:	5 L
IATA-Pakavimo normatyvai - Cargo:	856
IATA-Maksimalus naudoti kiekis - Cargo:	60 L

14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Nereikia imtis jokių ypatingų priemonių.

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą netaikomas

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES norminė informacija

Saugos duomenų lapas



pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 9 iš 10

2010/75/ES (VOC): <30%

Kitos pastabos

Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 dėl detergentų

Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniu klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pakeitimai

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Santrumpos ir akronimai

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Metodų kategorijos pagal ECHA nuostatas dėl reikalavimų informavimui ir medžiagų saugos įvertinimo, skyrius R.12

PROC 1: Naudojimas uždaru metodu.

PROC 2: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždareme nepertraukiamame procese, kartais pasireiškiant kontroliuojamam poveikiui, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos

PROC 4: Cheminių produktų gamyba, esant poveikio galimybei

PROC 7: Purškimas pramoninėje aplinkoje

PROC 8 (perdava): koncentratų atskiedimas, vamzdžių valiklių naudojimas, rankinis medžiagų skalbimo priemonių dozavimas.

PROC 9: Cheminių medžiagų arba mišinių perkėlimas į mažas talpyklas (specialiai pritaikyta pildymo linija, įskaitant svėrimą)

PROC 10 (užtepimas voleliais arba dažymas): apdorojimo metodas nepurškiant didelių plotų.

PROC 11 (ne pramoninis purškimas): apdorojimo metodas, purškiant didelius plotus (pvz., apdorojimo dideliu slėgiu metodas, putų pūstuvai).

PROC 13: Gaminių apdorojimas panardinant ir pilant

PROC 19 (maišymas rankiniu būdu su glaudžiu kontaktu): rankų valymas ir dezinfekavimas.

H ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

H290 Gali ėsdinti metalus.

H302 Kenksminga prarijus.

H315 Dirgina odą.

H318 Smarkiai pažeidžia akis.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

Kita informacija

Odą ir akis dirginantis bei ėsdinantis poveikis buvo įvertintas, nesilaikant reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 2 ir 3 dalių ir atliekant produkto in-vitro testą bei laikantis I priedo 1.1.0 dalies principų.

Duomenys šiose saugos specifikacijose pateikti remiantis turimomis žiniomis ir atitinka apdorojimo dieną turimą informaciją. Informacijoje turi būti pateikti pagrindiniai punktai, susiję su šiose specifikacijose minimu produkto saugiu naudojimu jį laikant, perdirbant, transportuojant ir šalinant. Duomenys negali būti taikomi

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006



PLANTA® SAN

Patikrinimo data: 03.09.2018

P312

Puslapis 10 iš 10

kitiems produktams. Jei produktas skiedžiamas, maišomas ar perdirbamas su kitomis medžiagomis, arba perdirbamas, tai šiose saugumo specifikacijose pateiktų duomenų negalima perkelti taip pagamintai naujai medžiagai, jei jose aiškiai nenurodyta kitaip.

(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)